

Kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista päätettiin ¹⁾ autoilija V. Väreille myöntää 10 936 mk korvaukseksi niistä vahingoista, jotka aiheutuivat hänen autolleen siitä, että hän oli ajanut monikulmiopistettä suojanneisiin kiviin.

Painatus- ja hankintatoimiston ylijässä rikkoutuneesta polkupyörästä päätettiin ²⁾ syylliseltä autonkuljettajalta ottaa korvauksena 7 500 mk, joka oli merkittävä sekalaisten yleisten tulojen tilille Sekalaista.

Seuraavat henkilöt päätettiin joko jokonaan tai osittain vapauttaa suorittamasta heidän maksettavikseen tuomittuja autojen yhteenajon aiheuttamien vaurioiden ja oikeudenkäyntikulujen korvauksia: vesilaitoksen putkimestari I. Engman ³⁾, kuorma-autonkuljettaja E. Honkanen ⁴⁾, autonkuljettaja U. Huhtaniemi ⁵⁾, palomies M. Hytti ⁶⁾, autonkuljettaja ja E. Joki ⁷⁾, palokorpraali R. Karuvaara ⁸⁾, autonkuljettaja S. Larinen ⁹⁾, palomiehet K. Lindén ¹⁰⁾, A. Nurminen ¹¹⁾ ja P. Simpanen ¹²⁾ sekä palokorpraali H. Österberg ¹³⁾.

Liikenneturvallisuusvalistustyö. Tapaturmantorjuntayhdistyksen selostus liikenneturvallisuusvalistustyöhön myönnetyn 1.25 milj. mk:n avustuksen käyttämisestä merkittiin ¹⁴⁾ tiedoksi. Samalla päätettiin yhdistykselle ilmoittaa, että mikäli kaupungin myöntämällä avustuksella hankittaisiin julisteita, niiden tulisi olla kaksikielisiä.

Rahatoimistoa kehoitettiin ¹⁵⁾ suorittamaan mainitulle yhdistykselle kertomusvuoden jäsenmaksuna 40 000 mk yleisen kunnallishallinnon pääluokkaan kuuluvista ao. määrärahoista.

12. Satamaoloja koskevat asiat

Satamalaitoksen käyttöomaisuus. Kaupunginhallitus päätti ¹⁶⁾ huomauttaa satamalautakunnalle, että kertomusvuoden tilinpäätös on laadittava käyttöomaisuuden korotettujen arvojen perusteella ja että käyttöomaisuuden korko on laskettava jo v:n 1953 tilinpäätöksessä 6 %:n mukaan. Edelleen kaupunginhallitus päätti kehottaa lautakuntaa kiireellisesti ryhtymään asian vaatimiin tarpeellisiin toimenpiteisiin. Vielä kaupunginhallitus päätti, että satamalaitoksen on 1. 1. lukien suoritettava konttokuranttilin mukaista korkoa käyttämistään varoista, lukuunottamatta tuloa tuottamattomiin pääomasijoituksiin käytettyjä varoja. Satamalautakunnan käyttämistä varoista suoritettava konttokuranttikorko saatiin ¹⁷⁾ kertomusvuonna suorittaa satamien pääluokkaan kuuluvista määrärahoista Käyttöomaisuuden korko, tilillä olevaa määrärahaa tarvittaessa ylittäen.

Palkkioiden maksaminen lautakunnan asettamien jaostojen jäsenille. Yleisjaosto päätti ¹⁸⁾ oikeuttaa satamalaitoksen suorittamaan käytettävissä olevalta tililtään kaikki muut palkkiot paitsi ulkopuolisille asiantuntijoille maksettavaksi ehdotetut palkkiot.

Viranhaltijat. Satamalaitoksen kansliaosastoon päätettiin ¹⁹⁾ palkata kolmen kuukauden ajaksi toimistoapulainen 20. palkkaluokan mukaisella palkalla ja myöntää palkkausmenoja varten 74 190 mk erinäisiin hallintomenoihin kuuluvista määrärahoista Vuoden varrella tarvittavat tilapäiset viranhaltijat.

Satamalautakunta oikeutettiin ²⁰⁾ suorittamaan kertomusvuoden talousarvion satamien pääluokan Korjaus ja kunnossapito -luvun määrärahoista Viranhaltijain vuosilomakustannukset satamarakennuspäällikkö B. Backbergille 12 työpäivän lomakorvaus rahassa hänen v:n 1953 pitämättä jääneestä vuosilomastaan.

Merkittiin ²¹⁾ tiedoksi, että korkein hallinto-oikeus oli kumoten lääninhallituksen päätöksen hylännyt satamalaitoksen työntekijän H. V. Lindblomin sairaus- ja vuosilomakorvausta koskevan valituksen.

Satamarakennusosaston työntekijöille M. Lehtiselle ja J. Mäkelälle päätettiin ²²⁾ suorittaa normaalityötuntien mukaan laskettu tuntipalkka 28.—30. 6. väliseltä ajalta, jolloin he olivat osallistuneet Suomen Kunnantyöntekijäin Liiton liittokokoukseen.

¹⁾ Khn jsto 22. 12. 6 696 §. — ²⁾ S:n 8. 12. 6 609 §. — ³⁾ S:n 26. 5. 5 675 §. — ⁴⁾ S:n 15. 7. 5 930 §. — ⁵⁾ S:n 14. 4. 5 487 §. — ⁶⁾ S:n 25. 8. 6 075 §. — ⁷⁾ S:n 31. 3. 5 406 §. — ⁸⁾ S:n 15. 12. 6 651 §. — ⁹⁾ S:n 12. 5. 5 615 §. — ¹⁰⁾ S:n 5. 5. 5 581 §. — ¹¹⁾ S:n 9. 6. 5 753 §. — ¹²⁾ S:n 2. 6. 5 719 §. — ¹³⁾ S:n 2. 6. 5 720 §. — ¹⁴⁾ Khs 11. 3. 709 §, 1. 4. 926 §. — ¹⁵⁾ Khn jsto 24. 2. 5 223 §. — ¹⁶⁾ Khs 18. 2. 519 §. — ¹⁷⁾ S:n 22. 4. 1 119 §. — ¹⁸⁾ Khn jsto 7. 4. 5 434 §. — ¹⁹⁾ Khs 20. 5. 1 364 §. — ²⁰⁾ S:n 17. 6. 1 705 §. — ²¹⁾ S:n 11. 3. 683 §. — ²²⁾ S:n 9. 9. 2 399 §.

Yleisen talletusmakasiinin valvojan palkkion korottamista koskevan kauppa- ja teollisuusministeriön kirjelmän johdosta kaupunginhallitus päätti ¹⁾ ilmoittaa ministeriölle, että kaupunki suostui maksamaan kaupungin yleisen talletusmakasiinin valvojaksi määrätylle varatuomari M. Nevalaiselle 4 000 mk:n kuukausipalkkion sanotusta tehtävästä sekä esittää, että ministeriö vahvistaisi palkkion mainitun suuruiseksi.

Satamalaitoksen varastoimis- ja laiturihuolto-osasto oikeutettiin ²⁾ harkintansa mukaan ja käytettävissään olevien määrärahojen puitteissa hankkimaan talvilakkeja laiturihuollon henkilökuntaan kuuluvien käytettäväksi.

Vahingonkorvaukset. Kulosaaren sillan louhintatöiden yhteydessä kuorma-autoilija A. V. Koposen autolle sattuneiden vaurioiden ja työansion menetysten korvauksina raastuvanoikeuden päätöksellä satamarakennusosaston rakennusmestarin O. Kanervon ja panostaja A. Sorrin maksettavaksi tuomitut, yhteensä 38 117 mk:n korvaukset päätettiin ³⁾ suorittaa kaupungin varoista, muiden kulujen jäädessä asianomaisten itsensä suoritettaviksi.

Autoilija J. Saloselle päätettiin ⁴⁾ suorittaa hänen kuorma-autolleen AA-541 satamarakennusosaston työttömyystyömaalla Sahaajankadulla sattuneen vaurion korvauksena 47 925 mk ao. työmaan työmäärärahasta.

Satamarakennusosaston Verkkoosaassa olevasta työmaan toimistorakennuksesta anastetusta omaisuudesta päätettiin ⁵⁾ eri henkilöille suorittaa yhteensä 2 734 mk:n suuruiset korvaukset satamien pääluokan luvun Korjaus ja kunnossapito määrärahoista Kiinteät laitteet.

Kulosaaren sillan Kuoresaassa olevalla työmaalla sattuneessa tulipalossa tuhoutuneen eri työntekijäin omaisuuden korvaamiseksi myönnettiin ⁶⁾ yhteensä 42 728 mk tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan Kadut ja tiet kuuluvista määrärahoista Sillat.

Satamalaitoksen töissä kastuneiden kellojen ym. esineiden korvaamiseen myönnettiin yhteensä 24 500 mk kymmenelle eri työntekijälle.

Virka-asunnot. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ kehottaa asuntojenjakotoimikuntaa osoittamaan satamalaitoksen talonmies-lämmittäjälle S. Salonleivolle huoneen ja keittokomeron huoneiston jostakin kaupungin rakennuttamasta talosta sekä vahvistaa ⁸⁾ Katajanokan huoltorakennuksessa sijaitsevan kahden huoneen ja keittokomeron huoneiston, pinta-alaltaan 44 m², huoltorakennuksen lämmittäjä-talonmiehen virka-asunnoksi.

Kaluston hankinnat ym. Eteläsataman uuden tullivarastorakennuksen kaluston hankkimista varten myönnettiin ⁹⁾ 1 milj. mk tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Satamat kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Rakennusviraston varasto-osaston kalustoluettelosta saatiin ¹⁰⁾ yksi polkupyöräteline siirtää satamalaitoksen varastoimis- ja laiturihuolto-osaston kalustoluetteloon.

Kulosaaren sillan rakennustyömaalla Kuoresaassa sattuneessa tulipalossa tuhoutunut kaupungin omaisuus päätettiin ¹¹⁾ poistaa kirjoista.

Irtaimiston myynti. Satamalaitoksen Ford-merkkinen kuorma-auto AS-586 saatiin ¹²⁾ loppuunkäytettynä myydä eniten tarjoavalle.

Yleisjaosto päätti ¹³⁾ suostua satamalautakunnan esitykseen, että Katajanokan laiturilla olleet kaksi 2½ tonnin satamanosturia saataisiin poistaa liikenteestä ja myydä hankittavien tarjousten perusteella. Samaten saatiin ¹⁴⁾ Katajanokan laiturilla sijaitsevat neljä nosturia myydä: 5 tonnin nosturin hintaan 1.5 milj. mk ja 2½ tonnin nosturit hintaan 950 000 mk. Yksi kumpaakin tyyppiä olevista nostureista saatiin mainituista hinnoista myydä Koskilaiva Ab:lle.

Meriaseman rakennusryhmän rakennustarvikkeiden jäännöserä päätettiin hankittavien tarjousten perusteella myydä eniten tarjoavalle ¹⁵⁾ ja Jätkäsaaren varastolle kertynyt rautaromuerä korkeimman tarjouksen tehneelle metalli- ja romukauppa E. Rahikaiselle ¹⁶⁾.

Rakennusten purkaminen. Satamalautakunta oikeutettiin ¹⁷⁾ purkamaan Katajanokan väliaikainen satamaruokalarakennus.

¹⁾ Khs 21. 1. 199 §. — ²⁾ S:n 7. 10. 2 654 §. — ³⁾ Khn jsto 3. 9. 6 098 §. — ⁴⁾ S:n 5. 5. 5 580 §. — ⁵⁾ S:n 24. 11. 6 559 §. — ⁶⁾ S:n 20. 1. 5 079 §. — ⁷⁾ Khs 4. 11. 2 951 §. — ⁸⁾ S:n 20. 5. 1 363 §. — ⁹⁾ S:n 14. 4. 1 046 §. — ¹⁰⁾ Khn jsto 10. 2. 5 162 §. — ¹¹⁾ S:n 20. 1. 5 079 §. — ¹²⁾ S:n 14. 4. 5 468 §. — ¹³⁾ S:n 19. 5. 5 647 §. — ¹⁴⁾ S:n 3. 11. 6 426 §. — ¹⁵⁾ S:n 22. 12. 6 687 §. — ¹⁶⁾ S:n 15. 12. 6 649 §. — ¹⁷⁾ S:n 15. 9. 6 156 §.

Määrärahat. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ hyväksyä satamalautakunnan suunnitelman tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan satamien lukuun kuuluville momenteille Laiturit, väylät, rautatiet ja kadut sekä Rakennukset merkittyjen määrärahojen käyttämisestä.

Edelleen kaupunginhallitus päätti ²⁾ oikeuttaa satamalautakunnan käyttämään em. pääluokan ja luvun määrärahoista Koneelliset laitteet talousarvion perusteluista poiketen 17.6 milj. mk Eteläsataman Matkustajalaituria varten tilattujen kahden uuden nosturin hinnan maksamiseen.

Vielä kaupunginhallitus päätti myöntää em. määrärahoihin kuuluvista käyttövaroista 250 000 mk Suomen Kaapelitehdas Oy:n kanssa tehdyssä vuokrasopimuksessa edellytetyn ruoppauksen suorittamista varten Salmisaaressa ³⁾ sekä 350 000 mk Lauttasaaressenlälle rakennettavan radionsuuntimislaitteiden tarkistuspoijun loppukustannuksia varten ⁴⁾.

Satamien pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 542 000 mk Katajanokalla sijaitsevien kompassintarkastustaulujen kunnostamiseksi Valmet Oy:n esittämän suunnitelman mukaisesti ⁵⁾; 800 000 mk Porvoontien tasoylikäytävän AGA-valolla varustetun itsetoimivan valo- ja äänivaroituslaitteen muuttamista varten sähkökäyttöiseksi ⁶⁾; 94 094 mk Katajanokan pohjoisrannan ja Kanavarannan risteykseen rakennettavan suojakaiteen loppukustannuksia varten ⁷⁾ sekä 100 000 mk Mäntysaarenrinteen päässä Kulosaaressa olevan laiturin korjauttamista varten ⁸⁾.

Työttömyystyöt. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ myöntää tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista määrärahoista Työttömyyden lieventämiseksi tarkoitettut työt 142 518 985 mk, tilillä olevaa määrärahaa ylittäen, satamalautakunnan käytettäväksi kertomusvuonna suoritettujen työttömyystöiden aiheuttamia kustannuksia varten.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ oikeuttaa satamalautakunnan suorittamaan työttömyystyöksi hyväksytyin Herttoniemen öljylaiturin uudistamisen rakennusliikettä käyttäen sillä edellytyksellä, että töiden suorittamisessa noudatettaisiin vahvistettuja työttömyysohjeita ja satamalautakunnan mainitsema muita ehtoja. Edelleen kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾, että mainitun öljylaiturin yhdyssillan leventäminen saatiin satamarakennusosaston piirustuksen n:o XI 204 mukaisesti suorittaa työttömyystyönä tehtävän laiturin ylärakenteen uudistamisen yhteydessä.

Vielä kaupunginhallitus päätti ¹²⁾ oikeuttaa satamalautakunnan aloittamaan seuraavien satamarakennusosaston työttömyystyöohjelmaan kuuluvien töiden suorittamisen työttömyystyöinä: Kirvesmiehenkadun, Linnanrakentajantien ja Tarmonkadun katutyöt ja Seurasaaren sillan leventäminen. Lisäksi kaupunginhallitus päätti oikeuttaa satamalautakunnan suorittamaan ja aloittamaan rakennusviraston työttömyysohjelmaan kuuluvan vesijohdon rakentamisen Lautatarhankatuun Sörnäistenkadulta Kulosaaren sillalle. Lepäsuon toisen raiteen maatyöt ja viemäriin muutokset saatiin suorittaa työttömyystyönä rakennusliikettä käyttäen ja mikäli mahdollista urakatyönä.

Kulosaaren sillan Sörnäisten puoleisten tuloteiden järjestelyä koskevan kiinteistölautakunnan esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti ¹³⁾, että Kulosaaren sillan Sörnäisten puoleisten tuloteiden lopullinen järjestely suoritetaan asemakaavaosaston piirustusten n:o 3381 ja 3382 mukaisesti seuraavin muutoksin:

1) Sörnäisten radan ja Arabian radan yhdysraide sijoitetaan satamarakennusosaston laatiman piirustuksen n:o VIII 855 mukaisesti;

2) mainitun yhdysraiteen tasoristeyksestä Lautatarhankadulle laskeutuvaa tietä pidennetään siten, että sen kaltevuus tulee olemaan n. 1:15.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁴⁾, että kaupunki vastaa Kulosaaren sillan liittymistien Englantilaiskallion sillan alaisen aukean tilan supistamisesta mahdollisesti aiheutuvista vahingoista, sikäli kuin ne eivät johtuneet supistettua aukeaa tilaa vastaamattomasta rautatieliikenteestä. Edelleen kaupunginhallitus päätti kehottaa satamalautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin kulkuaukon mittalukuja osoittavien kilpien asettamiseksi Valtion rautateiden I ratajakson päällikön osoituksen mukaan.

¹⁾ Khs 20. 5. 1 371 §, 3. 6. 1 523 §. — ²⁾ S:n 28. 1. 260 §. — ³⁾ S:n 30. 9. 2 589 §. — ⁴⁾ S:n 17. 6. 1707 §. — ⁵⁾ S:n 14. 1. 96 §. — ⁶⁾ S:n 14. 1. 104 §. — ⁷⁾ S:n 17. 6. 1 707 §. — ⁸⁾ S:n 3. 6. 1 513 §. — ⁹⁾ S:n 4. 11. 2 941 §, 11. 11. 3 034 §. — ¹⁰⁾ S:n 14. 1. 84 §. — ¹¹⁾ S:n 24. 3. 848 §. — ¹²⁾ S:n 25. 2. 562 §. — ¹³⁾ S:n 28. 4. 1 203 §. — ¹⁴⁾ S:n 11. 3. 686 §.

Pitkäsillan leventämistä koskevan liikennejärjestyskomitean esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti ¹⁾ oikeuttaa satamalautakunnan tutkimaan sillan leventämismahdollisuuksia asiantuntija-apua käyttäen ja myöntää tarkoitusta varten 300 000 mk yleisistä käyttövaroista.

Seurasaaressa sillan leventäminen. Kaupunginhallitus päätti ²⁾, että Seurasaaressa sillan leventäminen ja vahvistaminen saatiin suorittaa satamarakennusosaston piirustusten F 209 ja I 210 mukaisesti.

Ehrenströmin silta. Kaupunginhallitus päätti ³⁾ hyväksyä arkkitehtitoimisto A. Hytönen & R.-V. Luukkosen laatimat Ehrenströmin siltavaraston muutospiirustukset.

Hietalahden kääntösilta. Rautatiehallitukselle päätettiin ⁴⁾ ilmoittaa, ettei kaupunginhallituksella ollut mitään huomauttamista Hietalahden kääntösillan varustamisesta rautatiehallituksen piirustuksen mukaisella varmistuslukkolaitteella. Lisäksi kaupunginhallitus päätti ilmoittaa rautatiehallitukselle, ettei kaupunki voinut suostua siihen, että Hietalahden ja Eteläsataman kääntösillat kokonaan suljettaisiin liikenteeltä.

Katajanokan laituri. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ oikeuttaa satamalautakunnan aloittamaan satamarakennusosaston piirustusten VI 1308—1312 mukaisen Katajanokan uudistettavalle laiturille rakennettavaksi suunnitellun II varastorakennuksen perustustyöt. Samalla kaupunginhallitus päätti, että varastorakennuksen suunnittelusta järjestettäisiin piirustuskilpailu, jota koskevan kilpailuluonnoksen laatiminen ohjelmiseen jätettäisiin satamalautakunnalle, jonka tulisi aikanaan esittää luonnos kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi.

Työväen Pursiseuran laiturin korjaaminen. Satamarakennusosasto oikeutettiin ⁶⁾ luovuttamaan purettavista rakenteista maksuttomasti Työväen Pursiseuralle sen anomat määrät puutavaraa, joiden kuljetus oli suoritettava hakijan kustannuksella.

Laiturien purkaminen. Yleisjaosto päätti ⁷⁾ oikeuttaa satamalaitoksen purkamaan sen esityksen mukaisesti tarpeettomiksi käyneet laiturit ja poistamaan ne kirjoista.

Pesulautat. Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ myöntää tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 870 000 mk toisen pesulautan järjestämistä varten Pukinmäen sillan korvassa olevan pesulautan viereen.

Länsisataman ja Eteläsataman satamatyöntekijäin huoltorakennukset. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ esittää sosiaaliministeriölle, että Länsisataman satamatyöntekijäin huoltorakennuksen rakentamisaikaa pidennettäisiin 1. 11. 1955 saakka ja Eteläsataman vastaavan rakennuksen rakentamisaikaa 31. 12. 1957 saakka, sekä että Katajanokan huoltorakennuksen työhönottosali hyväksyttäisiin 31. 12. 1957 saakka valtioneuvoston 12. 8. 1948 antaman päätöksen tarkoittamaksi oleskeluhuoneeksi. Sosiaaliministeriö oli sittemmin suostunut ¹⁰⁾ mainittujen huoltorakennusten rakentamisajan pidentämiseen, mutta hylännyt Katajanokan työhönottosalia koskevan esityksen.

Postitullikamarin siirto. Kun pääpostikonttori, joka aikanaan rakennettiin silloista tarvetta vastaavaksi, on postiliikenteen yhä kasvaessa käynyt ahtaaksi, on ns. postitullikamarin siirtäminen sieltä tullut yhä ajankohtaisemmaksi. Asiaa koskevan postitullikomitean mietinnön johdosta kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ ilmoittaa kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle annettavassa lausunnossaan, että kaupunki on valmis järjestämään Helsingin II tullikamarin varten tarpeelliset tilat Eteläsataman Matkustajalaiturilla sijaitsevasta III tullikamarin vanhasta puurakennuksesta sekä vuokraamaan samasta rakennuksesta postitullin toimintaan liittyvän huoneiston, mutta että kaupunki toivoi, että postitullikamari voitaisiin pysyttää entisessä paikassaan. Tullihallitus oli sittemmin esittänyt, että kaupunginhallitus ryhtyisi toimenpiteisiin uuden tullirakennuksen suunnittelemiseksi ja rakentamiseksi keskikaupungille, mihin rakennukseen voitaisiin sijoittaa kaupunkiin saapuvien ulkomaisten posti- ja lentorahtipakettien tulliselvitys ja säilytys. Kaupunginhallitus päätti ¹²⁾ ilmoittaa tullihallitukselle, että kun kaupungin toimesta suunnitellaan virastotaloa keskustan alueelle, tullaan harkitsemaan myös postitulli- ja lentorahtitoiminnan tarkoituksia varten tarvittavien huonetilojen varaamista tullilaitokselle.

Eteläsataman uuden tullikamarirakennuksen luovuttaminen tullilaitoksen käyttöön

¹⁾ Khs 1. 7. 1 835 §. — ²⁾ S:n 18. 2. 525 §. — ³⁾ S:n 21. 1. 198 §. — ⁴⁾ S:n 15. 2. 1 905 §. — ⁵⁾ S:n 17. 6. 1 710 §. — ⁶⁾ S:n 14. 4. 1 045 §. — ⁷⁾ Khn jsto 17. 2. 5 2) — ⁸⁾ S:n 2. 5 233 §. — ⁸⁾ Khs 11. 8. 688 §. — ⁹⁾ S:n 1. 7. 1 833 §. — ¹⁰⁾ S:n 19. 8. 2 200 §. — ¹¹⁾ S:n 7. 10. 2 233 §. — ¹²⁾ S:n 18. 11. 3 098 §.

päätettiin ¹⁾ suorittaa 28. 8. ja määrätä luovutustilaisuuteen kaupungin edustajaksi satamajohtaja K. Eiro.

Kaupunginhallitus päätti ²⁾ oikeuttaa satamalautakunnan suorittamaan Eteläsataman uudessa tullivarastorakennuksessa sattuneiden vesivahinkojen korjaamisen käyttämällä tuloa tuottavien pääomamenojen luvun Satamat tililtä Rakennukset enintään 5.022 milj. mk, sekä oikeuttaa satamalautakunnan antamaan asian käytännöllisen hoitamisen satamalaitoksen rakennustoimikunnan tehtäväksi.

Länsisatamaan johtavan väylän suuntamerkkien rakentaminen. Kaupunginhallitus päätti ³⁾ myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Satamat kuuluvista käyttövaroistaan 1.3 milj. mk satamalautakunnan käytettäväksi Länsisatamaan johtavan väylän varustamiseksi Saukonkadun kärkeen ja Lauttasaaren itärannalle sijoitettavilla suuntatauluilla ja -loistoilla sekä pyytää suunnitelmalle merenkulkuhallituksen suostumuksen. Samalla kaupunginhallitus päätti antaa kiinteistölautakunnan tehtäväksi hankkia luvan Lauttasaaren suuntamerkin ja sille ulottuvan sähkökaapelin asentamiseen heti kun merenkulkuhallitus olisi antanut suostumuksensa. Merkittiin ⁴⁾ tiedoksi, että merenkulkuhallitus oli hyväksynyt po. suunnitelman sillä ehdolla, että mainittujen laitteiden tultua rakennetuiksi niistä oli lähetettävä selitykset merenkulkuhallitukselle vahvistamista varten.

Vartiokylän lahteen johtavan väylän lakkauttamista koskevan merenkulkuhallituksen ilmoituksen johdosta kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ ilmoittaa merenkulkuhallitukselle, ettei kaupunki katsonut Vartiokylän lahteen johtavan väylän viitoittamista tarpeelliseksi muuten, paitsi että Laajasalon kanavan itäpuolella keskellä väylää oleva kiivi varustettaisiin satamalaitoksen toimesta kahdella merkkiiviillä.

Länsisataman junatoimiston rakentamista koskeva ehdotus. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ ilmoittaa rautatiehallitukselle, että kaupunki luovuttaa Valtionrautateille Länsisataman junatoimistoa varten tarvittavan alueen käyttöoikeuden korvauksetta, jos Valtionrautatiet puolestaan rakentaa junatoimiston omalla kustannuksellaan. Rautatiehallitus oli sittemmin ilmoittanut ⁷⁾, ettei se voinut hyväksyä kaupunginhallituksen tekemää ehdotusta, joten junatoimiston rakentamista koskeva kysymys oli katsottava rauenneeksi.

Länsisataman ratapihan kovaäänislaitteet. Rautatiehallitukselle päätettiin ⁸⁾ ilmoittaa, että kaupunki tulee kustantamaan laivarantaan asetettavat kovaäänislaitteet sillä edellytyksellä, että Valtionrautatiet puolestaan kustantaa rautatiehallituksen kirjelmässä muihin paikkoihin esitetyt kovaäänislaitteet.

Satamaradan ja Ruoholahden tasoristeyksen turvalaitteet. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ ilmoittaa Valtionrautateiden rataosastolle, että satamarataa koskevan sopimuksen ¹⁰⁾ mukaan satamaradan ja siihen kuuluvien laitteiden kunnossapito kuuluu valtiolle, joten kaupunginhallitus ei katsonut voivansa osallistua po. laitteiden kustannuksiin.

Rautatievaunujen purkamisen kieltäminen. Itämerenkadun jalkakäytävällä. Oy. Alkoholi-liike Ab:n esityksestä kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ kehottaa satamalautakuntaa huolehtimaan siitä, että sopivaan paikkaan asetettaisiin kieltoaulut, joissa kielletään rautatievaunujen purkaminen ja kuormaaminen Itämerenkadulla jalkakäytävältä käsin.

Raiteiden rakentaminen. Kaupunginhallitus päätti ¹²⁾ hyväksyä rautatiehallituksen ehdottaman, Valimontien raiteistoja koskevan sopimuksen.

Suomen Kaapelitehdas oikeutettiin ¹³⁾ rakentamaan satamarakennusosaston 29. 10. päivätyssä piirustuksessa punaisella merkitty raide yksityisraiteekseen seuraavin ehdoin:

1) yhtiö kustantaa raiteensa rakentamisen vuoksi tarpeelliset sataman raiteiston muutokset sekä Salmikadussa olevan viemäriin ehkä tarpeellisen vahvistamisen samoin kuin raiteen kohdalla ehkä tehtävät muiden johtojen muutokset,

2) yhtiö pitää kunnossa ja puhtaana raiteensa liitosvaihteineen sekä sitäpaitsi tämän raiteen ja aikaisemman raiteensa yhdysosan,

3) yhtiö pystyttää ja pitää kunnossa raiteidensa vuoksi tarpeelliset turvalaitteet,

4) rautatien käytöstä johtuvan vahingon vastuun osalta katsotaan yhtiö kunnossapitämiensä raiteiden haltijaksi, eikä kaupungilla ole niistä vastuuta,

¹⁾ Khn jsto 5. 8. 6 077 §. — ²⁾ Khs 26. 8. 2 279 §. — ³⁾ S:n 6. 5. 1 230 §. — ⁴⁾ S:n 26. 5. 1 451 §. — ⁵⁾ S:n 1. 4. 898 §. — ⁶⁾ S:n 20. 5. 1 360 §. — ⁷⁾ S:n 1. 7. 1 828 §. — ⁸⁾ S:n 20. 5. 1 359 §. — ⁹⁾ S:n 9. 12. 3 306 §. — ¹⁰⁾ Ks. v:n 1912 kert. s. 290. — ¹¹⁾ Khs 4. 3. 663 §. — ¹²⁾ S:n 3. 6. 1 510 §. — ¹³⁾ Khn jsto 10. 11. 6 474 §.

5) raiteita saadaan käyttää tilapäisesti kaupungin laitosten ja rautateiden liikennetarpeisiin korvauksetta, milloin tällainen käyttö ei haittaa yhtiön rautatieliikennettä,

6) raiteen pitämisluvan päättyessä yhtiö purkaa raiteensa tai, jos kaupunki siihen suostuu, luovuttaa raiteensa tai sen osan kaupungille korvauksetta,

7) yhtiö hankkii Valtionrautateiden liikennöimissuostumuksen,

8) raiteen liikennöimisessä yhtiö noudattaa kaupungin ehkä antamia ohjeita ja määräyksiä,

9) raiteenrakentamis- ja pitämislupa on voimassa toistaiseksi irtisanomisaikana kolme kuukautta.

Sensijaan yleisjaosto päätti hylätä yhtiön anomuksen, että satamarakennusosasto suorittaisi työn yhtiön laskuun.

Valtion Viljavarasto oikeutettiin ¹⁾ rakentamaan satamarakennusosaston piirustukseen IV 283 merkityt kaksi Viljavaraston alueelle ulottuvaa raidetta yksityisraiteikseen seuraavin ehdoin:

1) Valtion Viljavarasto kustantaa yksityisraiteidensa rakentamisen vuoksi tarpeelliset sataman raiteiston muutokset sekä samoin Matalasalmenkadun ja siinä olevien johtojen muutokset.

2) Valtion Viljavarasto pitää raiteensa kunnossa ja puhtaina.

3) Valtion Viljavarasto kustantaa raidealueelle tonttinsa varrelle haluamansa katupäälystykseen rakentamisen ja kunnossapidon 1.5 metrin päähän ulomman raiteen keski- viivasta.

4) Valtion Viljavarasto pystyttää ja pitää kunnossa raiteidensa vuoksi tarpeelliset turvalaitteet.

5) Rautatien käytöstä johtuvan vahingon vastuun osalta katsotaan Valtion Viljavarasto kunnossapitämiensä raiteiden haltijaksi, eikä kaupungilla ole niistä vastuuta.

6) Raiteita saadaan käyttää tilapäisesti kaupungin laitosten ja rautateiden liikennetarpeisiin korvauksetta, milloin tällainen käyttö ei haittaa Valtion Viljavaraston rautatieliikennettä.

7) Sopimuksen voimassaoloajan päättyessä Valtion Viljavarasto saattaa kaupungin raiteiston ja katualueen ennalleen tai, jos kaupunki siihen suostuu, luovuttaa kaupungille korvauksetta raiteensa katupäälyksineen.

8) Valtion Viljavarasto hankkii Valtionrautateiden liikennöimissuostumuksen.

9) Raiteiden liikennöimisessä Valtion Viljavarasto noudattaa kaupungin ehkä antamia ohjeita ja määräyksiä.

10) Raiteiden rakentamis- ja pitämislupa on voimassa toistaiseksi, irtisanomisaikana kolme kuukautta.

Oy. Koskilaiva Ab. oikeutettiin ²⁾ rakentamaan satamarakennusosaston 15. 11. päivättyyn piirustukseen merkitylle paikalle vuota- ja öljyvaraston viereisen raiteen jatkoraide yksityisraiteekseen seuraavin ehdoin:

1) yhtiö kustantaa raiteensa rakentamisen tähden tarpeelliset sataman raiteiston ja kadun muutokset sekä raiteen kohdalla olevan viemärin ehkä tarpeellisen vahvistamisen samoin kuin raiteen vuoksi ehkä tehtävät muiden johtojen muutokset,

2) yhtiö pitää raiteensa kunnossa ja puhtaana,

3) yhtiö pystyttää ja pitää kunnossa raiteensa vuoksi ehkä tarpeelliset turvalaitteet,

4) rautatien käytöstä johtuvan vahingon vastuun osalta katsotaan yhtiö kysymyksessä olevan raiteen haltijaksi, eikä kaupungilla ole siitä vastuuta,

5) raidetta saadaan käyttää tilapäisesti kaupungin laitosten ja rautateiden liikenne tarpeisiin korvauksetta, milloin tällainen käyttö ei haittaa yhtiön rautatieliikennettä,

6) raiteen pitämisluvan päättyessä yhtiö purkaa raiteensa tai, jos kaupunki siihen suostuu, luovuttaa raiteensa tai sen osan kaupungille korvauksetta,

7) yhtiö hankkii Valtionrautateiden liikennöimissuostumuksen,

8) raiteen liikennöimisessä yhtiö noudattaa kaupungin ehkä antamia ohjeita ja määräyksiä,

9) raiteen rakentamis- ja pitämislupa on voimassa toistaiseksi, irtisanomisaikana kolme kuukautta.

¹⁾ Khn jsto 10. 11. 6 473 §. — ²⁾ S:n 24. 11. 6 556 §.

Hietasaarenkadun raidejärjestelyn johdosta kaupunginhallitus päätti ¹⁾ esittää rautatiehallitukselle, että mainittu raiteiston järjestely, koska rautatiehallituksessa laaditun vastaehdotuksen toteuttaminen tuottaisi suuria vaikeuksia, hyväksyttäisiin satamarakennusosaston 7. 4. päiväystä piirustuksesta ilmenevällä tavalla. Samalla kaupunginhallitus päätti ilmoittaa rautatiehallitukselle, että kaupungin tarkoituksena on rakentaa uudet raiteet ennen vanhojen purkamista sekä että kaupunki suostuu Meklarinkadun toisen raiteen jatkamiseen Tarmonkadun ohi ensimmäisen raiteen pituiseksi, jos rautatiehallitus pitää Jätkäsaaren laiturin läheisten seisontaraiteiden lisäämistä välttämättömänä.

Malmin ns. entisen kalkkikiiekkatiilitehtaan raudesopimuksen vastuupykälän muuttamiseksi kaupunginhallitus päätti ²⁾ ilmoittaa rautatiehallitukselle, että kaupunki on valmis hyväksymään em. raidetta koskevan sopimuksen vastuupykälän siinä muodossa kuin yksityisraiteista on sovittu rautatiehallituksen ja Keskuskauppakamarin kesken, mikäli rautatiehallitus pitää sopimuksen muuttamista tarpeellisenä, ennen kuin yleissopimus tulee koskemaan myös senkaltaisia raiteita. Samalla kaupunginhallitus päätti esittää rautatiehallitukselle, että Malmin sorakuopalle johtavasta, ns. puhtaanapito-osaston raiteesta rautatiehallituksen ja kaupungin välillä 8. 12. 1927 tehdyn sopimuksen voimassaoloaika sovittaisiin päättyväksi 31. 12.

Töölön sokeritehtaan kapearaiteisen rautatien muuttamiseksi normaaliraiteiseksi kaupunginhallitus päätti ³⁾ oikeuttaa Suomen Sokeri Oy:n rakentamaan satamarakennusosaston 23. 2. päivätyyn karttaan merkityn normaalilevyisen rautatieraiteen siltä osalta, kuin se joutuisi kaupungin omistamalle maalle, seuraavin ehdoin:

- 1) raiteen rakentamis- ja pitämislupa on voimassa 31. 12. 1963 saakka,
- 2) Töölönlahden eteläpäähän tulevan raiteen ja rantatien risteys on rakennettava koh-tisuoremmaksi, koska rantatien nykyinen suunta ylittää raiteen suunnan niin vinosti, että risteys olisi varsinkin pyöräilijöille vaarallinen,
- 3) kalliioleikkauksen kohdalla on rautatietä mikäli mahdollista siirrettävä rantaan päin, ettei raide tulisi aivan tien viereen,
- 4) puiston pohjoisosassa on raide vedettävä leikkikentän kulmauksen yli ja leikkikenttää on sen vuoksi yhtiön kustannuksella vastaavasti laajennettava toiselta puolelta,
- 5) raiteen ja leikkikentän välillä oleva ränsistynyt aita on yhtiön kustannuksella uusit-tava,
- 6) yhtiö kustantaa sekä pitää kunnossa ja puhtaana raiteensa ylikäytävineen ja rautatiehallituksen vaatimine turvalaitteineen,
- 7) yhtiö rajoittaa liikenteen tapahtuvaksi arkisin kello 12—15.30 sekä aamuisin ennen kello 8, elleivät pakottavat syyt vaadi poikkeamista sanotuista määräajoista; pyhäpäivi-sin ja lauantaisin kello 14 jälkeen raidetta ei saa liikennöidä, ellei kaupungin satamalaitok-sen kanssa siitä erikseen sovita,
- 8) rautatien käytöstä johtuvan vahingon vastuun osalta katsotaan yhtiö raiteen halti-jaksi eikä kaupungilla ole vastuuta,
- 9) raidetta saadaan käyttää tilapäisesti kaupungin laitosten ja rautateiden liikennetar-peisiin korvauksetta, milloin tällainen käyttö ei haittaa yhtiön rautatieliikennettä, sekä
- 10) yhtiö hankkii rautateiden liikennöimisluvan.

Työpajankadun poikki rakennettavan rautatieraiteen sekä laituriakatoksen rakenta-mista koskevan Tukkukauppojen Oy:n anomuksesta yleisjaosto päätti ⁴⁾ puolestaan oikeut-taa kiinteistölautakunnan myöntämään anojalle oikeuden rakentaa satamarakennusosas-ton 30. 8. päivätyyn kartan mukaiset, Työpajankadun kortteliin n:o 280 ulottuvat raiteet seuraavilla ehdoilla:

- 1) raiteiden rakentamis- ja pitämislupa on voimassa toistaiseksi, irtisanomisaikana kolme kuukautta,
- 2) yhtiö kustantaa raiteiden rakentamisesta aiheutuvat Työpajankadun ja siinä olevien johtojen muutokset,
- 3) yhtiö pitää raiteensa katupäälyksineen kunnossa ja puhtaana,
- 4) yhtiö pystyttää ja pitää kunnossa raiteiden tähden tarpeelliset liikennemerkit,
- 5) rautatien käytöstä johtuvan vahingonvastuun osalta katsotaan yhtiö raiteiden haltijaksi eikä kaupungilla ole vastuuta,

¹⁾ Khs 20. 5. 1 368 §. — ²⁾ S:n 20. 5. 1 362 §. — ³⁾ S:n 24. 3. 845 §. — ⁴⁾ Khn jsto 15. 9. 6 153 §.

6) raiteita saadaan käyttää tilapäisesti kaupungin laitosten ja rautateiden liikennetarpeisiin korvauksetta, milloin tällainen käyttö ei haittaa yhtiön rautatieliikennettä,

7) sopimuksen voimassaoloajan päättyessä yhtiö saattaa kaupungin raiteiston ja katualueen ennalleen,

8) yhtiö hankii Valtionrautateiden liikennöimissuostumuksen,

9) raiteiden liikennöimisessä on noudatettava kaupungin mahdollisesti antamia ohjeita ja määräyksiä,

10) yhtiö kustantaa raiteiden kaakkoispuolelle kadun kummallekin puolelle sadevesikaivot sekä raidetyön johdosta tarpeelliseksi tulevan yleisen viemärin vahvistuksen ja mahdolliset muutokset ynnä palopostin siirron,

11) yhtiö huolehtii kadun tasoituksesta ja päällystyksestä työn jälkeen samoin kuin kiskojen ylemmäksi jäämisen aiheuttamasta katupinnan nostosta,

12) yhtiö vastaa kaikesta haitasta ja vahingosta, mikä työn johdosta tai po. laitteista voi aiheutua kaupungille tai kolmannelle henkilölle.

Merkittiin ¹⁾ tiedoksi rautatiehallituksen ilmoitus, ettei sillä ollut mitään huomauttamista mainittujen ehtojen suhteen.

Vapaasataman perustaminen Hankoon. Kauppa- ja teollisuusministeriö oli pyytänyt kaupunginhallituksen lausuntoa Hangon kaupunginhallituksen esityksestä, joka koski vapaasataman perustamista Hankoon. Satamalautakunta oli asiasta antamassaan lausunnossa selostanut vapaasatamista Pohjoismaissa saatuja kokemuksia ja todennut, että vapaasatamat yleensä olivat satamapaikoissa, joihin suuntautui hyvinkin huomattava laivaliikenne, eikä niitä tiettävästi ole perustettu syrjäisempiin, ajoittaisen tai vähäisen liikenteen satamiin, koska vapaasataman menestyksellisen toiminnan edellytyksenä oli ilmeisesti laajan takamaan tarpeet. Edelleen lautakunta huomautti, että vapaasataman velvollisuuksiin lain mukaan kuului suorittaa myöskin satamassa tarvittavan tullilaitoksen kaikki kulut, joten tässä tapauksessa valtion olisi Hangon liikennettä varten ylläpidettävä tullisataman tullilaitoksen lisäksi vielä perustamansa vapaasataman tullikamari. Huolimatta siitä, että olisi suotavaa saada Hangon satamalle sellaista liikennettä, joka käyttäisi satamaa koko vuoden, oli kuitenkin kyseenalaista, saavutettaisiinko vapaasataman perustamisella sellaisia etuja, että niillä korvattaisiin ne kustannukset, jotka sen perustaminen Hankoon ja ylläpitäminen siellä tulisi valtiolle aiheuttamaan. Satamalautakunta oli sen johdosta ehdottanut, että valtio vapaasataman perustamisen sijaan tukisi talletusmakasiinitoimintaa niissä kaupungeissa, joiden liikenne edellytti mainitun toiminnan kehittämistä ja joissa kaupungin viranomaiset olivat siitä kiinnostuneita. Esim. Helsingissä olivat yleisten talletusmakasiinien tilat osoittautuneet täysin riittämättömiksi ja sen satamassa oli heikossa käytössä useita arvokkaita tontteja, mutta varoja uusien talletusmakasiinien rakentamiseen ei ollut. Lautakunnan käsityksen mukaan valtion olisi suunnitellun vapaasataman sijaan aiheellista myöntää halpakorkoisia pitkäaikaisia lainoja talletusmakasiinien rakentamista varten. Kaupunginhallitus päätti ²⁾ antaa asiasta kauppa- ja teollisuusministeriölle satamalautakunnan esityksen mukaisen lausunnon.

Moottorivenekilpailujen järjestäminen. Finlands Motorbåtsklubb nimisen yhdistyksen anomuksesta kaupunginhallitus päätti ³⁾ puolestaan myöntää yhdistykselle luvan järjestää moottorivenekilpailut 15. 6. klo 17—21.30 välisenä aikana satama-alueella Merisataman ja Eteläsataman välillä sillä ehdolla, että yhdistys omalla kustannuksellaan huolehtii alueen eristämisestä sekä tiedoittaa hyvissä ajoin alueella toimiville purjehdusseuroille suunnitelluista kilpailuista.

Meripelastusristeilijän hankkiminen. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ ehdollisesti merkitä v. 1955 talousarvioehdotukseensa 30 milj. mk meripelastus- ja palonsammutusaluksen rakentamista varten kaupungin kustannuksella. Samalla kaupunginhallitus päätti periaatteessa, että alus sen valmistuttua luovutettaisiin Suomen Meripelastusseuran käyttöön korvauksetta, kuitenkin sillä ehdolla, että aluksen asemapaikkana olisi Helsinki ja että aluksen käyttökustannusten suorittaminen järjestettäisiin periaatteessa Suomen Meripelastusseuran 20. 10. 1951 ehdottamalla tavalla.

Helsingin merimieshuoneen rahastojen käyttö. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾, että N. F. Forsiuksen, Nikolai Sjömanin ja Ch. L. Sundmanin rahastojen korkovarot oli kertomus-

¹⁾ Khn jsto 29. 9. 6 230 §. — ²⁾ Khs 16. 9. 2 440 §. — ³⁾ S:n 6. 5. 1 229 §. — ⁴⁾ S:n 26. 5. 1 450 §. — ⁵⁾ S:n 30. 9. 2 575 §.

vuoden alusta lukien vuosittain toistaiseksi ja kunnes toisin päätetään luovutettava Hel-singin Laivanpäällikköyhdistykselle käytettäväksi rahastojen määräämiin tarkoituksiin edellyttäen, että em. yhdistys sitoutuu avustuksen saajiin nähden noudattamaan testa-mentin määräyksiä.

13. Teurastamo, kalasatama ja elintarvikekeskusta koskevat asiat

Teurastamo ja kalasatama

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾, että teurastamon tarkastusosaston sille eläinlääkärille, joka määrättäisiin syväjäädäyttämön valvojaksi, saatiin maksaa mainitusta tehtävästä 10 000 mk:n palkkio kuukaudessa 1. 4. lukien. Palkkio saatiin maksaa teurasta-mon määrärahoista Tilapäiset viranhaltijat.

Teurastamon avoinna oleva teurastajan virka päätettiin ²⁾ jättää toistaiseksi täytettä-mättä.

Vahingonkorvaukset. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista päätettiin ³⁾ juna-mies Taposelle myöntää 14 000 mk korvauksena särkyneestä polkupyörästä.

Sanomalehtien tilaaminen. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾, että teurastamolautakunnan sanomalehtien tilaamista koskeva alistettu päätös saatiin panna täytäntöön.

Irtaimiston luovuttaminen. Satamalaitos oikeutettiin ⁵⁾ 1 008 526 mk:n hankintahin-nasta luovuttamaan teurastamon käyttöön kaksi hihnakuuljetinta n:o A. 43348 ja A. 43349.

Vientilihan pikajäädäytys- ja säilytysmaksu. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ määrätä tois-taiseksi vientilihan pikajäädäytysmaksun 6 mk:ksi kilolta ja säilytysmaksun 15 penniksi kilolta vuorokaudessa.

Siipikarjan vientiteurastamon hyväksymistä koskevan päätöksen peruuttaminen. Merkit-tiin ⁷⁾ tiedoksi maatalousministeriön eläinlääkintöosaston ilmoitus.

Syväjäädäyttämö. Merkittiin ⁸⁾ tiedoksi yleisten töiden lautakunnan ilmoitus syväjäädä-tyttämön valmistumisesta. Samalla kaupunginhallitus päätti, että syväjäädäyttämö luovu-tettaisiin heti teurastamolautakunnan hallintoon.

Kiinteistötoimiston toimistopäällikölle A. Lipalle päätettiin ⁹⁾ suorittaa syväjäädäyttä-mön työmäärärahoista 100 000 mk:n suuruinen korvaus syväjäädäyttämön työn valvomi-sesta v:n 1953 loppuun sillä ehdolla, että hän laatisi teknillisen selostuksen syväjäädäyttä-möstä mahdollisesti julkaistavaan selostusvihkoseen.

Syväjäädäyttämössä suoritettuja tutkimuksia varten myönnettiin ¹⁰⁾ 200 000 mk kau-punginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Syväjäädäyttämön ja teurastamon välisen ajopihan kunnostamista koskevan teurasta-mon esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾, että ajopihan kunnostaminen suori-tettaisiin sopivilta osiltaan työttömyystyönä.

Määrärahat. Kaupunginhallitus päätti ¹²⁾ kehottaa yleisten töiden lautakuntaa raken-nuttamaan teurastamon ja syväjäädäyttämön välisen aidan lankkuaitana ja käyttämään tarkoitukseen 185 000 mk syväjäädäyttämön työmäärärahoja.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituk-sen käyttövaroista myönnettiin ¹³⁾ 1.4 milj. mk teurastamon alueella olevien purkausajo-ten pölyllästä varten.

Kalan tukkumyynnin jatkaminen Eteläsatamassa. Kalojen tukkumyyntiä päätettiin ¹⁴⁾ jatkaa Kauppatorin hallin luona siksi kunnes uusi kalasatama olisi rakennettu.

Elintarvikekeskus

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti ¹⁵⁾ hyväksyä elintarvikekeskuksen lautakun-nan alistetun päätöksen, jonka mukaan ruokalanhoitaja H. Montonen oli siirretty apulais-keittäjän virkaan.

¹⁾ Khs 25. 2. 572 §. — ²⁾ S:n 2. 9. 2 316 §. — ³⁾ Khn jsto 5. 3. 5 291 §. — ⁴⁾ Khs 14. 1. 108 §. — ⁵⁾ Khn jsto 29. 12. 6 719 §. — ⁶⁾ Khs 24. 3. 849 §, 26. 8. 2 278 §. — ⁷⁾ S:n 7. 10. 2 651 §. — ⁸⁾ S:n 25. 2. 567 §. — ⁹⁾ S:n 14. 1. 100 §. — ¹⁰⁾ S:n 26. 5. 1 452 §. — ¹¹⁾ S:n 24. 3. 844 §. — ¹²⁾ S:n 1. 4. 900 §. — ¹³⁾ S:n 1. 4. 1 842 §. — ¹⁴⁾ S:n 28. 1. 259 §. — ¹⁵⁾ S:n 30. 12. 3 516 §.